

Великий отказ, в результате которого должна быть упразднена не только ключевая на сегодняшний момент идеология потребления, но и породившая её идея безусловного господства. Хотя здесь сам Маркузе не испытывает особых иллюзий: ведь следуя идеям О. Шпенглера, массовость и одномерность – это признак цивилизации, то есть заключительного этапа жизни общества, за которым следует его гибель.

ЛИТЕРАТУРА:

1. **Ортега-и-Гассет Хосе.** Восстание масс. Любое издание.
2. **Маркузе Г.** Одномерный человек. Любое издание.
3. **Панарин А.С.** Православная цивилизация в глобальном мире. Любое издание.
4. **Секацкий А.К.** Дезертиры с острова сокровищ.

Л.Л. ЯКОВЛЕВА

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ОВЛАДЕНИЯ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧЬЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

Даётся психологическая характеристика письма как самого сложного вида речевой деятельности.

Известно, что методика обучения иностранному языку рассматривает способы обучения с точки зрения общего строя языка с одной стороны, и психофизиологическом анализе процесса усвоения с другой. В первом случае методика связывается с грамматикой иностранного языка, т.е. с установлением фактов, подлежащих усвоению. С другой стороны построение методики определяется тем, какие психологические представления о природе процесса усвоения берутся за основу.

Как всякая деятельность человека, речевая деятельность определяется трехфазностью или трехуровневостью своей структуры, в которую входят побудительно-мотивационная, ориентировочно-исследовательская (аналитико-синтетическая) и исполнительная фазы. Давая психологическую характеристику видам речевой деятельности, И.А. Зимняя [4] анализирует их по следующим параметрам:

- а) характер вербального (речевого) общения;
- б) роль речевой деятельности в вербальном общении;
- в) направленность речевой деятельности на прием или выдачу сообщения;
- г) связь со способом формирования и формулирования мысли, т.е. с речью;
- д) характер внешней выраженности;
- е) характер обратной связи.

Каждый из видов речевой деятельности (РД) имеет свои психологические особенности. По характеру направленности речевой деятельности на прием или выдачу сообщения слушание и чтение относятся к рецептивным видам РД, говорение и письмо – к продуктивным. Соответственно обучение рецептивным и продуктивным видам РД преследует разные цели. В первом случае обучение направлено на выработку умения понимать речевое сообщение, во втором – выражать собственные мысли. Взаимосвязь всех видов РД достаточно сложна, хотя определяется единой психофизиологической базой. Причем по характеру функционирования анализаторов самым сложным в овладении из видов РД является письмо. И.А. Зимняя считает этот вид РД самым целенаправленным, контролируемым, осознаваемым, развернутым способом формирования и формулирования мысли посредством языка [4, с. 36]. В последнее время подчеркивается важность обучения письменной речи. Письмо рассматривается как средство обучения, как действенный помощник в овладении устной речью и чтением, так как использования всех анализаторов создает благоприятные условия для запоминания слов.

Однако до настоящего времени в психологической и методической литературе дискутируется вопрос, чему отдать предпочтение (особенно в начальный период обучения) – учить навыкам устной речи или больше времени уделять обучению чтению и письму.

Так, в работе С.Н. Степановой [5] указывается, что при обучении студентов пониманию иноязычных текстов, первоначально следует обучать аудированию как более сложному виду РД, а затем чтению и письму.

Некоторые авторы [5] справедливо считают, что в практической деятельности, в условиях отсутствия языковой среды, инженеру скорее требуется умение работать с оригинальной литературой, чем вести беседу с иностранными специалистами. Поэтому положение, согласно которому развитие устных навыков должно предшествовать обучению чтению и письму, не всегда целесообразно.

Так, Ж.Л. Витлин, разрабатывая приемы предварительного снятия структурных трудностей при обучении чтению оригинальной литературы, считает методически неоправданными «чисто устные предварительные упражнения, а также и сам принцип устного опережения при обучении чтению текстов, которые содержат незнакомые грамматические формы, характерные для книжно-письменного стиля речи. Целесообразно выполнять упражнения со зрительной опорой на графические образы предложений или сочетаний слов» [5, с. 85].

Другой автор – Н.И. Шахова, не оспаривая в принципе устного опережения, указывает на другую последовательность обучения иностранному языку в группах кандидатского семестра – первый этап работы посвящается обучению чтению. «... умение читать создает определенные преимущества при обучении устной речи взрослых вообще и научных работников в частности». И далее: «умение читать важно при обучении языку не только само по себе, но имеет также большое значение при обучении другим навыкам» [5, с. 310].

В работах психологов Н.И. Жинкина и И.А. Зимней указывается, что чтение и письмо представляет собой более сложные виды РД. Трудность овладения чтением и письмом объясняется тем, что в этих видах речевой деятельности «отражен не только самый сложный – внешний письменный – способ формирования и формулирования мысли, но также и тем, что они предполагают усвоение нового способа фиксации результатов отражения действительности, т.е. ее графического представления [3, 4].

В английском языке с его традиционным написанием работа зрительного анализатора имеет большое значение. Говоря о зрительной системе, Б.Г. Ананьев объяснял ее доминантность не только «ее собственным информационным материалом и превосходством оптических сигналов», но и тем, что она «играет роль внутреннего канала связи между всеми анализаторными системами (подобно кинестетическому анализатору) и является функциональным органом – преобразователем сигналов» [1, с. 24]. Уникальность зрительной системы состоит еще и в том, что она работает на трех уровнях: сенсорном (ощущения), перцептивном (восприятия), апперцептивном (представления) [там же, с. 25].

Исследованиями Н.И. Жинкина установлено, что при переходе одного вида речи в другой значительно перестраивается ее механизм. Однако без участия речедвигательного анализатора невозможен ни зрительный прием слов, ни запись слов буквами. Причем исходным пунктом запуска письменной речи является звуковой образ слова. Вместо реально воспринимаемых звуков у пишущего возникают представляемые, действует внутренний речевой слух. Появление слуховых образов слов обеспечивает речедвигательный анализатор [2].

Следующим шагом в теории вопроса явились исследования А.Н. Соколова, в которых показана необходимость включения в работу всех анализаторов для формирования полноценного речевого механизма. По теории А.Н. Соколова [6], основным механизмом мышления и понимания является внутренняя речь и связанная с ней скрытая артикуляция. Внутренняя речь – есть производное, возникающее из внешней (речеслухового восприятия) речи других людей и активного владения всеми формами устной и письменной речи. Быстрота и точность понимания обеспечиваются минимальным участием артикуляционных движений. Но достигнуть этого можно только «путем максимально развернутого артикуляционного закрепления» речи в практике. При этом стимулом понимания является не само по себе проговаривание слов в любой форме, а образование обобщенных межанализаторных связей на речевой кинестетической базе [6, с. 227]. Однако, как

показывают специальные исследования, формирование обобщенных межанализаторных связей при овладении иностранным языком требует длительной тренировки в условиях, приближенных к естественным условиям общения.

Узнавание зрительных образов слов при чтении, анализ звуковой структуры слов при письме невозможны без функционирования зрительного и речедвигательного анализаторов. Можно сделать вывод, что именно эти анализаторы играют роль внутреннего канала связи.

В процессе письма активизируются и закрепляются внутренние связи всех анализаторных систем. Можно думать, что формирование чтения как деятельности больше коррелируется с письмом, чем с устной речью. Поэтому мы рассматриваем письмо как неотъемлемую часть всего речевого процесса, подчеркивая его роль в создании прочных навыков и умений чтения.

Одновременное развитие видов речевой деятельности в начальный период обучения облегчается тем, что речевой материал для всех видов РД практически одинаков.

Письмо на этом этапе играет роль связующего звена и создает предпосылки для формирования полноценной внутренней речи.

ЛИТЕРАТУРА:

1. **Ананьев Б.Г.** Проблемы комплексного изучения развития интеллекта и личности// в сб. «Человек и общество». – Вып. 13. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1963.
2. **Жинкин Н.И.** Механизмы речи. – М.: Изд-во АПН РСФСР, 1958. – 400 с.
3. **Жинкин Н.И.** Речь как проводник информации. – М.: Наука, 1982. – 340 с.
4. **Зимняя И.А.** Психологические аспекты говорения на иностранном языке. – М.: Наука, 1978. – 200 с.
5. Преподавание иностранных языков и его лингвистические основы. – М.: Наука, 1972. – 230 с.
6. **Соколов А.Н.** Внутренняя речь и мышление. – М.: Наука, 1968. – 250 с.